

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 92 (1974)

Heft: 65

Anhang: Ordonnance No1 fixant les droits de douane Préférentiels déterminant les pays qui en bénéficient

Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Mitteilungen Communications Comunicazioni

**Ordonnance No 1
fixant les droits de douane préférentiels déterminant
les pays qui en bénéficient**

Modification du 6 février 1974

Le Conseil fédéral suisse, arrête:

I

L'ordonnance N° 1 du 26 janvier 1972 fixant les droits de douane préférentiels déterminant les pays qui en bénéficient est modifiée comme il suit:

Titre

Ordonnance fixant les droits de douane préférentiels et déterminant les pays qui en bénéficient

Article premier, 2° alinéa (nouveau)

Les taux fixés dans la colonne «Taux pour ESP + GR» s'appliquent aux marchandises originaires d'Espagne ou de Grèce. Les marchandises originaires d'autres pays en développement sont soumises aux taux de la colonne «Taux pour autres PED», à moins qu'une note de bas de page n'en dispose autrement.

II

L'annexe I a la teneur indiquée ci-après.

III

L'annexe II est modifiée comme il suit:

Afrique

Territoires britanniques dans l'Océan Indien et dans l'Atlantique Sud:

Iles: après «Diego Alvarez (Gough)» ajouter: Falkland

Asie

après «Arabie Saoudite» ajouter: Bangladesh

biffer: Ceylan

après «Singapour» ajouter: Sri Lanka (Ceylan)

Amérique

biffer: Iles Falkland

Australie et Océanie

Territoires des USA et territoires sous tutelle en Océanie:

Iles: biffer: Daito

IV

La présente modification entre en vigueur le 1^{er} avril 1974.

Berne, le 6 février 1974

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération,
Bruggler

Le vice-chancelier,
Sauvain

1

Annexe I

Liste des taux des droits de douane préférentiels pour les produits des pays en développement

N° d'origine	Taux ESP + GR		N° d'origine	Taux autres PED		N° d'origine	Taux ESP + GR		N° d'origine	Taux autres PED	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
0501.01	exempt	exempt	0906.10	exempt	exempt	1504.20	exempt	exempt			
0502.10	exempt	exempt	0907.10	exempt	exempt	1505.10	exempt	exempt			
20	exempt	exempt	12	exempt	exempt	1506.40	exempt	exempt			
30	21.—	exempt	12	exempt	exempt	1507.44	exempt	exempt			
0503.10	exempt	exempt	0908.10	exempt	exempt	1508.10	exempt	exempt			
20	exempt	exempt	12	exempt	exempt	1509.01	exempt	exempt			
30	exempt	exempt	0909.10	exempt	exempt	1510.20	exempt	exempt			
32	56.—	exempt	20	exempt	exempt	1511.10	exempt	exempt			
0504.18	exempt	exempt	0910.10	exempt	exempt	1512.40	exempt	exempt			
20	exempt	exempt	20	exempt	exempt	1514.01	exempt	exempt			
0505.01	exempt	exempt	30	exempt	exempt	1515.10	exempt	exempt			
0506.01	exempt	exempt	32	exempt	exempt	1516.10	exempt	exempt			
0507.10	exempt	exempt	1207.20	exempt	exempt	1517.40	exempt	exempt			
16	exempt	exempt	1301.10	exempt	exempt	1518.01	exempt	exempt			
20	exempt	exempt	20	exempt	exempt	1519.01	exempt	exempt			
0508.10	exempt	exempt	1302.10	exempt	exempt	1520.01	exempt	exempt			
0509.01	exempt	exempt	22	exempt	exempt	1521.01	exempt	exempt			
0510.01	exempt	exempt	30	exempt	exempt	1522.01	exempt	exempt			
0511.01	exempt	exempt	1303.10	exempt	exempt	1523.01	exempt	exempt			
0512.10	exempt	exempt	20	exempt	exempt	1524.01	exempt	exempt			
12	exempt	exempt	22	exempt	exempt	1525.01	exempt	exempt			
0513.10	exempt	exempt	52	exempt	exempt	1526.01	exempt	exempt			
20	exempt	exempt	60	exempt	exempt	1527.01	exempt	exempt			
0514.01	exempt	exempt	64	exempt	exempt	1528.01	exempt	exempt			
0515.01	11	11	1401.10	exempt	exempt	1529.01	exempt	exempt			
0704.10	21	21	20	exempt	exempt	1530.01	exempt	exempt			
12	21	21	22	exempt	exempt	1531.01	exempt	exempt			
0801.10	exempt	exempt	1402.12	exempt	exempt	1532.01	exempt	exempt			
30	exempt	exempt	22	exempt	exempt	1533.01	exempt	exempt			
0811.20	31	31	30	21.—	exempt	1534.01	exempt	exempt			
0904.10	exempt	exempt	1403.01	exempt	exempt	1535.01	exempt	exempt			
12	exempt	exempt	1404.01	exempt	exempt	1536.01	exempt	exempt			
0905.01	exempt	exempt	1405.10	21.—	exempt	1537.01	exempt	exempt			
			20	exempt	exempt	1538.01	exempt	exempt			

- ¹⁾ ex 0515.01: Sang en poudre, impropre à la consommation humaine; œufs et laitances salés de poissons exempt
- ²⁾ ex 0704.10/12: Champignons, aux, tomates et oignons exempt
- ³⁾ ex 0811.20: Fruits tropicaux 7.—
- ⁴⁾ ex 0811.20: Fruits tropicaux exempt
- ⁵⁾ ex 1207.20: Produits tombant sous ce numéro, à l'exclusion du basilic, de la bourrache, du romarin et de la sauge exempt
- ⁶⁾ ex 1506.40: Huile de pied de bœuf, graisses d'os et huiles d'os exempt
- ⁷⁾ ex 1507.44: Huiles extraites de résidus d'olives à l'aide de produits chimiques exempt
- ⁸⁾ ex 1602.10: Préparations et conserves à base de foie d'oie 84.—
- ⁹⁾ ex 1907.10: Biscuits de mer, biscottes et chapelure 3.50
- ¹⁰⁾ ex 1907.20: Biscuits de mer, biscottes et chapelure 24.50

2

N° d'origine	Taux ESP + GR		N° d'origine	Taux autres PED		N° d'origine	Taux ESP + GR		N° d'origine	Taux autres PED	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
2001.20	21.—	exempt	2503.01	—03	exempt	2518.20	—07	exempt			
2002.10	11	11	2504.01	—10	exempt	2519.10	—03	exempt			
30	21.—	exempt	2506.01	—02	exempt	2520.20	—25	exempt			
34	11	11	2507.01	—02	exempt	2520.10	—02	exempt			
2003.10	21.—	exempt	2508.01	—07	exempt	2521.01	—40	exempt			
2004.10	21.—	exempt	2509.01	—35	exempt	2521.01	—02	exempt			
2005.10	11.90	exempt	2510.01	—02	exempt	2522.01	—55	exempt			
20	21.—	exempt	2511.01	—07	exempt	2523.10	—35	exempt			
2006.10	11.90	exempt	2512.01	—02	exempt	2523.10	—70	exempt			
2101.10	1.40	1.40	2513.10	—02	exempt	2524.01	—70	exempt			
12	35.—	35.—	20	—10	exempt	2524.01	—02	exempt			
2102.01	51	51	22	4.20	exempt	2525.01	17.50	exempt			
2103.10	3.50	exempt	2514.10	—03	exempt	2526.01	—07	exempt			
20	31.50	exempt	12	2.10	exempt	2527.01	—03	exempt			
2104.10	35.—	exempt	2515.04	—03	exempt	2528.01	—03	exempt			
20	35.—	35.—	08	2.10	exempt	2529.01	—03	exempt			
2105.10	35.—	35.—	10	—10	exempt	2530.01	—35	exempt			
2107.16	4.20	4.20	20	—80	exempt	2531.01	—02	exempt			
20	17.50	17.50	30	1.10	exempt	2532.10	—03	exempt			
22	21.—	21.—	2516.04	—03	exempt	20	—02	exempt			
26	35.—	35.—	06	—25	exempt	22	—07	exempt			
40	08	08	2.10	exempt	30	—25	exempt				
2201.10	2.10	exempt	10	—10	exempt	2602.10	—15	exempt			
20	20	20	20	—80	exempt	12	1.05	exempt			
2202.40	5.60	5.60	30	1.10	exempt	20	—07	exempt			
2307.18	7.50	7.50	40	—10	exempt	2701.10	—07	exempt			
2501.10	—10	exempt	50	—80	exempt	20	—07	exempt			
20	—40	exempt	60	1.10	exempt	2702.10	—07	exempt			
30	14.—	exempt	2517.20	—02	exempt	20	—07	exempt			
40	—70	exempt	22	—03	exempt	2703.10	—03	exempt			
2502.01	—02	exempt	2518.10	—35	exempt	20	—07	exempt			

- ¹⁾ ex 2002.10: Pulpes, purées et concentrés de tomates, en récipients hermétiquement fermés, dont la teneur en extrait sec est de 25% en poids ou plus, composés de tomates et d'eau, même additionnés de sel ou d'autres matières de conservation ou d'assaisonnement; pulpes, purées et concentrés de tomates, en récipients non hermétiquement fermés 9.10
- ²⁾ ex 2002.30: Olives 29.40
- ³⁾ ex 2002.34: Olives 38.50
- ⁴⁾ ex 2002.30, 34: Olives exempt
- ⁵⁾ 2102.01: Extraits ou essences de café; préparations à base de ces extraits ou essences 170.—
- Extraits ou essences de thé ou de maté; préparations à base de ces extraits ou essences exempt
- ⁶⁾ ex 2107.40: Cœurs de palmiers exempt

3

N° du tarif	Taux ESP + GR		Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR		Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR		Taux autres PED
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg net			Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg net			Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg net	
2704.10	—07	—07	exempt	2817.10	1.15	—	exempt	2838.20	—80	—80	exempt
20	—07	—07	exempt	12	—70	—70	exempt	22	—50	—50	exempt
2705.01	—03	—03	exempt	20	—50	—50	exempt	24	1.05	1.05	exempt
2705.02	3.50	3.50	exempt	22	—40	—40	exempt	26	1.50	1.50	exempt
bis				30	1.05	1.05	exempt	30	2.10	2.10	exempt
2706.01	—35	—35	exempt	2818.10	1.05	—	exempt	32	—50	—50	exempt
2708.10	—35	—35	exempt	20	—15	—15	exempt	40	—15	—15	exempt
20	—03	—03	exempt	30	1.05	1.05	exempt	50	—25	—25	exempt
2712.01	—70	—70	exempt	2819.10	—70	—70	exempt	52	—20	—20	exempt
2713.01	—07	—07	exempt	20	5.25	—	exempt	60	1.40	1.40	exempt
2714.10	—35	—35	exempt	2820.10	—07	—07	exempt	70	—40	—40	exempt
20	—35	—35	exempt	20	—10	—10	exempt	80	1.75	1.75	exempt
2715.01	—40	—40	exempt	22	2.10	—	exempt	2839.10	—70	—70	exempt
2716.01	1.40	1.40	exempt	2821.10	2.10	—	exempt	20	—70	—70	exempt
2801.10	—70	—70	exempt	20	1.05	—	exempt	22	1.40	1.40	exempt
20	1.05	1.05	exempt	2822.01	—25	—25	exempt	30	1.05	1.05	exempt
2802.10	—10	—10	exempt	2823.01	—15	—15	exempt	40	4.20	4.20	exempt
12	7.40	7.40	exempt	2824.01	1.05	—	exempt	50	1.75	1.75	exempt
2803.01	—10	—10	exempt	2825.01	—70	—70	exempt	60	1.05	1.05	exempt
2804.10	1.75	1.75	exempt	2826.01	1.05	—	exempt	2840.10	1.65	1.65	exempt
20	1.05	1.05	exempt	2827.10	1.65	—	exempt	12	1.75	1.75	exempt
22	1.05	1.05	exempt	20	6.30	—	exempt	16	—35	—35	exempt
30	2.10	2.10	exempt	2828.01	1.05	—	exempt	18	—70	—70	exempt
32	3.50	3.50	exempt	2829.10	—35	—35	exempt	20	1.05	1.05	exempt
2805.10	1.05	1.05	exempt	20	1.50	—	exempt	2841.01	1.05	1.05	exempt
20	3.50	3.50	exempt	2830.10	—70	—70	exempt	2842.10	1.40	1.40	exempt
30	1.75	1.75	exempt	20	—10	—10	exempt	12	—50	—50	exempt
40	1.75	1.75	exempt	30	—35	—35	exempt	14	—50	—50	exempt
2806.10	—40	—40	exempt	40	1.50	—	exempt	20	—15	—15	exempt
20	1.75	1.75	exempt	50	—35	—35	exempt	22	1.05	1.05	exempt
30	3.50	3.50	exempt	60	—70	—70	exempt	22	1.05	1.05	exempt
2807.10	1.75	1.75	exempt	70	10.50	—	exempt	40	—15	—15	exempt
12	—35	—35	exempt	80	—35	—35	exempt	50	7.75	7.75	exempt
2808.10	—55	—55	exempt	2831.10	1.05	—	exempt	60	1.75	1.75	exempt
20	—25	—25	exempt	20	5.25	—	exempt	70	1.05	1.05	exempt
2809.01	—80	—80	exempt	30	—70	—70	exempt	2843.01	—50	—50	exempt
2810.01	1.75	1.75	exempt	2832.01	1.50	—	exempt	2844.01	1.05	1.05	exempt
2811.01	—70	—70	exempt	2833.01	1.75	—	exempt	2845.10	—45	—45	exempt
2812.01	—70	—70	exempt	2834.01	1.75	—	exempt	20	—95	—95	exempt
2813.10	3.50	3.50	exempt	2835.10	—35	—35	exempt	2846.10	—15	—15	exempt
20	14.75	14.75	exempt	20	—35	—35	exempt	20	5.60	5.60	exempt
30	1.40	1.40	exempt	2836.01	—50	—50	exempt	22	2.10	2.10	exempt
2814.01	1.05	1.05	exempt	2837.10	—70	—70	exempt	2847.10	—50	—50	exempt
2815.10	—35	—35	exempt	20	—70	—70	exempt	20	1.05	1.05	exempt
20	1.05	1.05	exempt	30	1.05	—	exempt	30	—70	—70	exempt
2816.10	1.40	1.40	exempt	40	—50	—50	exempt	40	—50	—50	exempt
12	—55	—55	exempt	2838.10	—35	—35	exempt	50	1.75	1.75	exempt
				12	—35	—35	exempt	60	1.75	1.75	exempt

5

N° du tarif	Taux ESP + GR		Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR		Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR		Taux autres PED
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg net			Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg net			Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg net	
2935.10	10.50	10.50	exempt	3207.10	5.25	—	exempt	3403.08	3.15	3.15	exempt
20	—35	—35	exempt	20	—70	—70	exempt	10	3.50	3.50	exempt
24	1.05	1.05	exempt	24	—15	—15	exempt	12	5.25	5.25	exempt
26	6.30	6.30	exempt	30	2.10	—	exempt	3404.01	3.50	3.50	exempt
30	1.05	1.05	exempt	40	35.75	—	exempt	3405.10	7.75	7.75	exempt
2936.10	52.50	52.50	exempt	3208.10	—	—	exempt	12	11.90	11.90	exempt
20	—35	—35	exempt	20	1.75	—	exempt	3406.01	17.50	17.50	exempt
22	1.50	1.50	exempt	3209.10	24.50	—	exempt	3407.01	17.50	17.50	exempt
2937.01	1.05	1.05	exempt	14	18.90	—	exempt	3503.01	7.75	7.75	exempt
2938.10	14.75	14.75	exempt	20	7.75	—	exempt	3504.01	3.50	3.50	exempt
2939.01	35.75	35.75	exempt	22	14.75	—	exempt	3505.01	4.20	4.20	exempt
2940.10	35.75	35.75	exempt	30	35.75	—	exempt	3506.10	4.20	4.20	exempt
20	1.75	1.75	exempt	32	52.50	—	exempt	12	4.90	4.90	exempt
30	35.75	35.75	exempt	40	18.20	—	exempt	20	14.75	14.75	exempt
2941.01	35.75	35.75	exempt	3210.01	17.50	—	exempt	3601.01	52.50	52.50	exempt
2942.01	35.75	35.75	exempt	3211.01	14.75	—	exempt	3602.01	35.75	35.75	exempt
2943.10	5.95	5.95	exempt	3212.10	5.25	—	exempt	3603.01	21.75	21.75	exempt
20	1.05	1.05	exempt	14	1.05	—	exempt	3604.01	31.50	31.50	exempt
2944.01	35.75	35.75	exempt	16	—70	—70	exempt	3605.01	70.75	70.75	exempt
2945.01	1.50	1.50	exempt	18	11.20	—	exempt	3606.01	22.75	22.75	exempt
3001.01	10.50	10.50	exempt	20	8.75	—	exempt	3607.10	70.75	70.75	exempt
3002.10	7.75	7.75	exempt	3213.10	12.25	—	exempt	20	3.50	3.50	exempt
3003.10	26.25	26.25	exempt	12	14.75	—	exempt	3608.01	24.50	24.50	exempt
20	26.25	26.25	exempt	20	21.75	—	exempt	3705.10	14.75	14.75	exempt
3003.10	1.05	1.05	exempt	3301.10	3.50	—	exempt	20	21.75	21.75	exempt
20	35.75	35.75	exempt	12	7.75	—	exempt	3702.10	21.75	21.75	exempt
3004.01	35.75	35.75	exempt	20	52.50	—	exempt	20	21.75	21.75	exempt
3005.10	245.75	245.75	exempt	3302.01	1.75	—	exempt	3703.10	17.50	17.50	exempt
20	175.75	175.75	exempt	12	1960.75	—	exempt	20	35.75	35.75	exempt
30	35.75	35.75	exempt	3304.01	35.75	—	exempt	3704.01	35.75	35.75	exempt
30	35.75	35.75	exempt	3305.10	10.50	—	exempt	3705.01	35.75	35.75	exempt
30	45.75	45.75	exempt	40	54.60	—	exempt	3708.01	3.50	3.50	exempt
3102.10	—35	—35	exempt	3306.10	17.50	—	exempt	3801.01	—35	—35	exempt
20	2.80	2.80	exempt	14	17.50	—	exempt	3802.01	—15	—15	exempt
30	1.25	1.25	exempt	16	35.75	—	exempt	3803.10	—	—	exempt
40	—45	—45	exempt	18	70.75	—	exempt	12	—50	—50	exempt
50	1.05	1.05	exempt	20	70.75	—	exempt	3804.01	—07	—07	exempt
3103.10	—03	—03	exempt	22	105.75	—	exempt	3805.01	—30	—30	exempt
30	—03	—03	exempt	3401.10	25.25	—	exempt	3806.10	1.05	1.05	exempt
3104.01	—03	—03	exempt	12	6.30	—	exempt	20	2.10	2.10	exempt
3105.10	—55	—55	exempt	20	5.25	—	exempt	3807.01	—15	—15	exempt
20	10.50	10.50	exempt	22	7.70	—	exempt	3808.10	—10	—10	exempt
3201.01	—07	—07	exempt	30	14.75	—	exempt	20	—50	—50	exempt
3202.01	1.05	1.05	exempt	32	21.75	—	exempt	30	1.05	1.05	exempt
3203.01	1.05	1.05	exempt	40	54.60	—	exempt	3809.10	—35	—35	exempt
3204.01	2.45	2.45	exempt	40	4.20	—	exempt	20	—50	—50	exempt
3205.01	5.60	5.60	exempt	20	5.95	—	exempt	3810.10	—50	—50	exempt
3206.10	3.50	3.50	exempt	22	11.20	—	exempt	20	5.25	5.25	exempt

4

N° du tarif	Taux ESP + GR		Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR		Taux autres PED	N° du tarif	Taux ESP + GR		Taux autres PED
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg net			Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg net			Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg net	
2848.10	1.40	1.40	exempt	2906.10	—35	—35	exempt	2915.20	—70	—70	exempt
20	—35	—35	exempt	30	—35	—35	exempt	30	1.05	1.05	exempt
30	—50	—50	exempt	32	—35	—35	exempt	2916.10	—50	—50	exempt
40	1.05	1.05	exempt	32	1.75	—	exempt	12	3.50	3.50	exempt
50	1.05	1.05	exempt	40	—70	—70	exempt	20	4.20	4.20	exempt
60	1.40	1.40	exempt	2907.10	35.75	—	exempt	22	1.40	1.40	exempt
2849.01	10.50	10.50	exempt	20	—35	—35	exempt	24	2.80	2.80	exempt
2850.01	10.50	10.50	exempt	2908.10	2.10	—	exempt	30	1.40	1.40	exempt
2851.01	10.50	10.50	exempt	20	—35	—35	exempt	32	1.40	1.40	exempt
2852.01	3.50	3.50	exempt	22	1.40	—	exempt	40	—70	—70	exempt
2853.01	2.55	2.55	exempt	2909.10	—70	—70	exempt	50	1.75	1.75	exempt
2854.01	—70	—70	exempt								

7

N° duntarif	Taux ESP + GR		N° duntarif	Taux ESP + GR		N° duntarif	Taux ESP + GR	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
4016.01	42	—	4206.10	1960	—	4416.20	21	—
4101.10	—	07	4207.10	42	—	4417.01	560	—
20	—	20	4301.01	—	20	4418.10	10.50	—
4102.10	42	—	4302.10	21	—	4419.10	21	—
12	28	—	4303.10	20	70	4420.10	21	—
20	45.50	—	4304.10	210	—	4421.10	3.50	—
30	52.50	—	4401.10	—	05	4422.10	—	35
40	38.50	—	4402.10	—	07	4423.10	14	—
50	56	—	4403.10	—	20	4424.01	28	—
52	56	—	4404.10	—	20	4425.10	31.50	—
54	70	—	4405.10	—	12	4426.01	21	—
60	84	—	4406.10	—	12	4427.10	168	—
62	105	—	4407.10	—	12	4428.10	29.40	—
63	28	—	4408.10	—	20	4429.10	2.80	—
64	157.50	—	4409.10	—	20	4430.10	4.20	—
4103.01	24.50	—	4410.10	—	20	4431.10	3.50	—
4104.10	42	—	4411.10	—	20	4432.10	2.80	—
14	56	—	4412.10	—	22	4433.10	23.10	—
4105.10	280	—	4413.10	—	20	4434.10	7.70	—
20	21	—	4414.10	—	20	4435.10	1.75	—
30	21	—	4415.10	—	20	4436.10	26.60	—
4106.01	35	—	4416.10	—	20	4437.10	14	—
4107.01	35	—						
4108.01	21	—						
4109.01	—	03						
4110.01	7	—						
4201.10	105	—						
20	56	—						
4202.10	147	—						
12	245	—						
14	287	—						
20	63	—						
22	98	—						
24	175	—						
30	91	—						
32	112	—						
34	154	—						
40	28	—						
4203.10	525	—						
12	266	—						
20	210	—						
22	490	—						
30	168	—						
4204.01	42	—						
4205.10	35	—						
12	49	—						
20	140	—						
26	28	—						
30	140	—						

8

N° duntarif	Taux ESP + GR		N° duntarif	Taux ESP + GR		N° duntarif	Taux ESP + GR	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
4602.22	35	—	4807.80	17.50	—	5004.30	70	—
4603.10	11.20	—	4808.01	90	28	—	50	126
20	28	—	4809.10	10.50	—	60	168	—
22	42	—	4810.10	5.60	—	70	210	—
30	70	—	4811.10	21	—	80	35	—
4701.10	1.40	—	4812.01	21	—	90	42	—
20	2.10	—	4813.10	42	—	100	56	—
30	—	70	4814.10	56	—	110	84	—
32	2.80	—	4815.10	52.50	—	120	105	—
34	—	35	4816.10	20	73.50	130	140	—
36	—	03	4817.10	24.50	—	140	182	—
4702.01	—	03	4818.01	20	14	—	200	—
4801.10	4.20	—	4819.01	70	—	210	252	—
12	21	—	4820.01	21	—	220	308	—
14	6.30	—	4821.10	24.50	—	230	350	—
20	10.50	—	4822.01	34	77	—	240	—
30	2.80	—	4823.01	30	91	—	250	—
40	14	—	4824.01	34	126	—	260	—
50	24.50	—	4825.01	32	49	—	270	—
58	4.20	—	4826.01	32	49	—	280	—
60	5.60	—	4827.01	32	49	—	290	—
62	9.80	—	4828.01	32	49	—	300	—
64	8.40	—	4829.01	32	49	—	310	—
70	14	—	4830.01	32	49	—	320	—
72	21	—	4831.01	32	49	—	330	—
80	10.50	—	4832.01	32	49	—	340	—
82	19.60	—	4833.01	32	49	—	350	—
84	19.60	—	4834.01	32	49	—	360	—
86	19.60	—	4835.01	32	49	—	370	—
88	19.60	—	4836.01	32	49	—	380	—
90	19.60	—	4837.01	32	49	—	390	—
4802.01	35	—	4838.01	32	49	—	400	—
4803.10	3.15	—	4839.01	32	49	—	410	—
20	19.60	—	4840.01	32	49	—	420	—
4804.10	6.30	—	4841.01	32	49	—	430	—
12	9.80	—	4842.01	32	49	—	440	—
20	12.60	—	4843.01	32	49	—	450	—
30	14	—	4844.01	32	49	—	460	—
4805.10	10.50	—	4845.01	32	49	—	470	—
20	10.50	—	4846.01	32	49	—	480	—
30	18.90	—	4847.01	32	49	—	490	—
40	18.90	—	4848.01	32	49	—	500	—
4806.01	24.50	—	4849.01	32	49	—	510	—
4807.10	14	—	4850.01	32	49	—	520	—
20	19.60	—	4851.01	32	49	—	530	—
30	18.90	—	4852.01	32	49	—	540	—
40	23.10	—	4853.01	32	49	—	550	—
50	31.50	—	4854.01	32	49	—	560	—
60	14	—	4855.01	32	49	—	570	—
62	28	—	4856.01	32	49	—	580	—
70	7	—	4857.01	32	49	—	590	—

9

N° duntarif	Taux ESP + GR		N° duntarif	Taux ESP + GR		N° duntarif	Taux ESP + GR	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
5104.30	350	—	5401.16	—	10	5503.10	—	70
40	420	—	5402.10	17.50	12.50	30	1.40	—
42	469	—	5403.10	—	07	50	—	70
50	84	—	5404.01	7	5	70	1.40	—
52	210	—	5405.10	—	15	5504.10	2.80	—
60	210	—	5406.10	21	15	20	9.10	—
70	210	—	5407.10	11.20	8	5505.10	13.50	—
72	280	—	5408.10	16.10	11.50	12	15.40	—
78	210	—	5409.10	28	20	14	20.30	—
80	350	—	5410.10	37.10	26.50	16	23.80	—
82	406	—	5411.10	17.50	12.50	20	26.60	—
5201.10	70	—	5412.10	35	25	21	29.40	—
12	35	—	5413.10	44.10	31.50	31	18.90	—
5202.10	280	—	5414.10	30	29.40	33	21	—
12	210	—	5415.10	32	33.60	35	26.60	—
5301.10	—	07	5416.10	33	49	37	33.60	—
30	—	07	5417.10	50	28	41	39.20	—
5302.10	—	07	5418.10	53	44.10	43	42	—
12	10.50	7.50	5419.10	70	40.60	51	56	—
5303.01	—	70	5420.10	50	73	56	40	—
5304.01	3.50	2.50	5421.01	35	25	69	21	—
5305.10	1.05	—	5422.01	35	25	79	21	—
12	1.05	—	5423.01	35	25	79	21	—
5306.10	28	—	5424.01	28	20	14	84	—
13	35	—	5425.01	28	20	14	84	—
30	42	—	5426.01	28	20	14	84	—
33	52.50	37.50	5427.01	28	20	14	84	—
5307.10	42	—	5428.01	28	20	14	84	—
13	52.50	37.50	5429.01	28	20	14	84	—
30	66.50	47.50	5430.01	28	20	14	84	—
33	77	—	5431.01	28	20	14	84	—
5308.10	49	—	5432.01	28	20	14	84	—
30	70	—	5433.01	28	20	14	84	—
5309.10	14	—	5434.01	28	20	14	84	—
12	42	—	5435.01	28	20	14	84	—
5310.01	112	—	5436.01	28	20	14	84	—
5311.10	126	—	5437.01	28	20	14	84	—
12	210	—	5438.01	28	20	14	84	—
30	175	—	5439.01	28	20	14	84	—
32	315	—	5440.01	28	20	14	84	—
34	245	—	5441.01	28	20	14	84	—
56	385	—	5442.01	28	20	14	84	—
90	98	—	5443.01	28	20	14	84	—
92	21	—	5444.01	28	20	14	84	—
5312.10	98	—	5445.01	28	20	14	84	—
20	35	—	5446.01	28	20	14	84	—
5313.01	70	—	5447.01	28	20	14	84	—
5401.10	—	07	5448.01	28	20	14	84	—
14	—	07	5449.01	28	20	14	84	—

10

N° duntarif	Taux ESP + GR		N° duntarif	Taux ESP + GR		N° duntarif	Taux ESP + GR	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
5509.44	154	—	5605.83	59.50	42.50	5707.18	7	—
5509.46	189	—	5606.10	85	77	51	—	15
50	133	—	5607.10	245	175	53	9.10	—
52	140	—	5608.10	175	125	55	31.50	—
54	168	—	5609.10	154	110	57	9.10	—
56	210	—	5610.10	196	140	60	42	—
60	126	—	5611.10	210	150	70	12.60	—
62	126	—	5612.10					

N° dutarif	Taux ESP + GR		Taux autres PED		N° dutarif	Taux ESP + GR		Taux autres PED		N° dutarif	Taux ESP + GR		Taux autres PED	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg net	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg net		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg net	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg net		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg net	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg net
5712.10	28	20	5809.20	301	215	5910.01	17	50	5911.10	42	30	12.50		
30	35	25	30	210	150	5911.10	42	30	30	42	30			
5801.01	140	100	33	315	225	20	42	30						
5802.10	115.50	82.50	40	175	125	5912.10	5	4						
12	94.50	67.50	52	87.50	62.50	20	56	40						
14	80.50	57.50	55	175	125	5913.10	161	115						
16	84	60	60	525	375	20	140	100						
18	77	55	62	525	375	50	105	75						
50	35	25	70	350	250	5914.01	63	45						
52	42	30	72	210	150	5915.01	56	40						
5803.01	210	150	5810.10	420	300	5916.01	175	125						
5804.10	224	160	20	350	250	5917.10	28	20						
40	105	75	30	245	175	12	3.50	2.50						
50	49	35	50	140	100	20	70	50						
52	91	65	52	210	150	30	63	45						
55	140	100	60	420	300	40	105	75						
58	140	100	62	350	250	50	56	40						
5805.10	42	30	64	245	175	60	49	35						
12	70	50	70	245	175	6001.10	420	300						
20	294	210	72	140	100	13	560	400						
23	490	350	74	210	150	20	392	280						
30	196	140	5901.10	21	15	23	350	250						
33	273	195	12	21	15	30	224	160						
40	147	105	20	7	5	32	168	120						
43	175	125	5902.10	4	20	33	280	200						
50	455	325	60	49	35	35	224	160						
53	700	500	62	63	45	40	189	135						
60	315	225	70	1750	1250	43	280	200						
63	504	360	5903.01	21	15	50	77	55						
70	140	100	5904.10	140	100	53	133	95						
73	350	250	30	28	20	90	56	40						
80	80	50	52	840	600	6002.10	770	550						
82	77	55	54	12.60	9	20	910	650						
84	175	125	56	10.50	7.50	30	490	350						
87	210	150	58	14	10	40	490	350						
5806.10	245	175	90	42	30	50	350	250						
50	140	100	92	77	55	90	140	100						
5807.08	56	40	5905.10	126	90	6003.10	560	400						
10	140	100	10	84	60	22	210	150						
12	210	150	5906.10	87.50	62.50	22	560	400						
50	140	100	30	42	30	30	560	400						
5808.10	280	200	52	77	55	40	420	300						
20	210	150	5907.01	35	25	50	175	125						
30	140	100	5908.10	42	30	6004.10	770	550						
33	210	150	20	49	35	20	511	365						
40	175	125	32	84	60	30	350	250						
50	70	50	5909.20	35	25	32	350	250						
53	91	65	30	35	25	40	420	300						
5809.10	420	300	32	56	40	50	154	110						

N° dutarif	Taux ESP + GR		Taux autres PED		N° dutarif	Taux ESP + GR		Taux autres PED		N° dutarif	Taux ESP + GR		Taux autres PED	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg net	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg net		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg net	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg net		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg net	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg net
6005.10	910	650	6104.10	1400	1000	6109.90	140	100						
20	525	375	20	630	450	6110.10	700	500						
30	560	400	22	665	475	50	112	80						
32	476	340	30	560	400	6111.10	385	275						
40	441	315	40	378	270	22	280	200						
42	525	375	40	378	270	22	280	200						
50	196	140	50	252	180	40	252	180						
6006.06	63	45				50	105	75						
08	161	115				6201.10	560	400						
10	245	175	69	140	100	12	630	450						
12	504	360				20	175	125						
14	770	550				20	700	500						
16	630	450	6105.10	700	500	40	157.50	112.50						
18	504	360	30	378	270	40	189	135						
50	189	135	50	189	135	50	105	75						
52	350	250	52	210	150	52	140	100						
6101.10	1190	850	54	217	155	6202.10	700	500						
20	770	550	56	245	175	12	770	550						
21	910	650				20	308	220						
22	840	600				21	350	250						
30	770	550	69	21	15	22	490	350						
31	840	600				24	252	180						
32	525	375				26	280	200						
40	420	300				30	91	65						
50	231	165	20	700	500	32	140	100						
6102.10	1680	1200	30	420	300	34	126	90						
20	910	650	40	392	280	36	161	115						
21	1190	850	50	273	195	40	112	80						
22	910	650				42	161	115						
30	700	500	69	70	50	44	140	100						
31	910	650				46	175	125						
32	504	360				50	105	75						
40	455	325	6107.10	980	700	52	140	100						
42	560	400	50	490	350	54	140	100						
44	630	450	6108.10	490	350	56	161	115						
50	280	200	50	175	125	60	112	80						
52	392	280				62	168	120						
						64	140	100						
						66	156	110						
						68	490	350						
6103.10	910	650	6109.10	980	700	70	1050	750						
20	840	600	12	980	700	72	910	650						
22	630	450	14	980	700	74	385	275						
30	700	500	32	420	300	82	770	550						
32	448	320	34	420	300	86	560	400						
40	378	270	30	210	150	88	420	300						
50	245	175	52	210	150	90	420	300						
			54	210	150	92	245	175						

N° dutarif	Taux ESP + GR		Taux autres PED		N° dutarif	Taux ESP + GR		Taux autres PED		N° dutarif	Taux ESP + GR		Taux autres PED	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg net	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg net		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg net	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg net		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg net	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg net
6202.94	245	175	6504.10	126	90	6505.10	126	90						
96	420	300	20	280	200	20	280	200						
98	280	200	30	98	70	20	98	70						
6203.10	490	350	40	175	125	40	175	125						
50	70	50	42	140	100	30	140	100						
52	19.60	14	6505.10	350	250	31	210	150						
6204.50	63	45	20	280	200	32	280	200						
52	112	80	30	210	150	34	420	300						
6205.06	28	20	40	70	50	40	70	50						
08	350	250	50	210	150	50	210	150						
10	490	350	6506.10	210	150	6803.10	210	150						
50	70	50	20	70	50	20	70	50						
40	252	180	30	280	200	30	280	200						
50	91	65	40	105	75	6804.10	1.05	0.75						
6301.10	-03	-02	6507.10	175	125	20								

Table with columns: N° du tarif, Taux ESP + GR, Taux autres PED, N° du tarif, Taux ESP + GR, Taux autres PED, N° du tarif, Taux ESP + GR, Taux autres PED. Rows include various tariff numbers and rates.

Table with columns: N° du tarif, Taux ESP + GR, Taux autres PED, N° du tarif, Taux ESP + GR, Taux autres PED, N° du tarif, Taux ESP + GR, Taux autres PED. Rows include various tariff numbers and rates, with footnotes 1 and 2.

Table with columns: N° du tarif, Taux ESP + GR, Taux autres PED, N° du tarif, Taux ESP + GR, Taux autres PED, N° du tarif, Taux ESP + GR, Taux autres PED. Rows include various tariff numbers and rates.

Table with columns: N° du tarif, Taux ESP + GR, Taux autres PED, N° du tarif, Taux ESP + GR, Taux autres PED, N° du tarif, Taux ESP + GR, Taux autres PED. Rows include various tariff numbers and rates.

N° du tarif	Taux ESP + GR		Taux autres PED		N° du tarif	Taux ESP + GR		Taux autres PED		N° du tarif	Taux ESP + GR		Taux autres PED	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg net	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg net		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg net	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg net		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg net	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg net
8306.30	35	—	exempt	—	8406.50	28	—	exempt	—	8411.70	12,60	—	exempt	—
40	56	—	exempt	—	52	35	—	exempt	—	72	14	—	exempt	—
8307.10	35	—	exempt	—	54	42	—	exempt	—	74	15,40	—	exempt	—
20	49	—	exempt	—	64	7,70	—	exempt	—	78	17,50	—	exempt	—
22	105	—	exempt	—	68	13,30	—	exempt	—	80	21	—	exempt	—
30	35	—	exempt	—	70	16,10	—	exempt	—	82	21	—	exempt	—
8308.10	17,50	—	exempt	—	72	17,50	—	exempt	—	84	24,50	—	exempt	—
20	35	—	exempt	—	74	18,90	—	exempt	—	8412.10	8,40	—	exempt	—
8309.10	70	—	exempt	—	78	21	—	exempt	—	12	10,50	—	exempt	—
20	31,50	—	exempt	—	80	26,60	—	exempt	—	14	10,50	—	exempt	—
8310.01	70	—	exempt	—	82	28,70	—	exempt	—	16	22,40	—	exempt	—
8311.10	21	—	exempt	—	84	31,50	—	exempt	—	18	24,50	—	exempt	—
20	56	—	exempt	—	8407.60	5,60	—	exempt	—	8413.10	10,50	—	exempt	—
8312.01	70	—	exempt	—	62	5,60	—	exempt	—	12	28	—	exempt	—
8313.10	35	—	exempt	—	64	7	—	exempt	—	14	42	—	exempt	—
20	105	—	exempt	—	68	9,10	—	exempt	—	16	63	—	exempt	—
30	21	—	exempt	—	70	10,50	—	exempt	—	20	20	—	exempt	—
40	42	—	exempt	—	72	11,20	—	exempt	—	20	selon n° 8445	5,60	exempt	—
8314.10	70	—	exempt	—	74	11,90	—	exempt	—	62	5,60	—	exempt	—
20	35	—	exempt	—	76	14	—	exempt	—	64	7	—	exempt	—
8315.01	10,50	—	exempt	—	80	17,50	—	exempt	—	68	9,10	—	exempt	—
8401.10	3,50	—	exempt	—	82	18,90	—	exempt	—	70	10,50	—	exempt	—
12	3,85	—	exempt	—	84	21	—	exempt	—	72	11,20	—	exempt	—
14	4,20	—	exempt	—	8408.01	selon n° 8406	—	exempt	—	74	11,90	—	exempt	—
22	7	—	exempt	—	8409.01	selon n° 8406	—	exempt	—	76	14	—	exempt	—
24	8,40	—	exempt	—	8410.10	selon n° 8409	10,50	exempt	—	80	17,50	—	exempt	—
30	14	—	exempt	—	20	10,50	—	exempt	—	82	18,90	—	exempt	—
32	18,90	—	exempt	—	24	17,50	—	exempt	—	84	21	—	exempt	—
34	24,50	—	exempt	—	60	7	—	exempt	—	20	31,50	—	exempt	—
36	35	—	exempt	—	62	7	—	exempt	—	30	10,50	—	exempt	—
8402.01	selon n° 8401	8,40	exempt	—	64	8,40	—	exempt	—	32	28	—	exempt	—
8403.01	selon n° 8409	10,50	exempt	—	68	10,50	—	exempt	—	34	56	—	exempt	—
8404.01	10,50	—	exempt	—	70	12,60	—	exempt	—	36	56	—	exempt	—
8405.10	7	—	exempt	—	72	14	—	exempt	—	8416.10	selon n° 8445	—	exempt	—
12	8,40	—	exempt	—	74	15,40	—	exempt	—	20	selon n° 8409	6,30	exempt	—
14	10,50	—	exempt	—	78	17,50	—	exempt	—	12	7	—	exempt	—
16	14	—	exempt	—	80	21	—	exempt	—	13	8,40	—	exempt	—
20	7	—	exempt	—	84	24,50	—	exempt	—	14	9,10	—	exempt	—
22	8,40	—	exempt	—	8411.10	10,50	—	exempt	—	16	31,50	—	exempt	—
24	10,50	—	exempt	—	12	14	—	exempt	—	18	9,80	—	exempt	—
26	17,50	—	exempt	—	14	21	—	exempt	—	20	24,50	—	exempt	—
8406.10	28	—	exempt	—	60	7	—	exempt	—	22	42	—	exempt	—
30	49	—	exempt	—	62	7	—	exempt	—	24	49	—	exempt	—
40	3,50	—	exempt	—	64	8,40	—	exempt	—	26	36	—	exempt	—
42	56	—	exempt	—	68	10,50	—	exempt	—	30	14	—	exempt	—

N° du tarif	Taux ESP + GR		Taux autres PED		N° du tarif	Taux ESP + GR		Taux autres PED		N° du tarif	Taux ESP + GR		Taux autres PED	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg net	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg net		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg net	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg net		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg net	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg net
8417.32	17,50	—	exempt	—	8422.10	10,50	—	exempt	—	8429.82	18,90	—	exempt	—
34	28	—	exempt	—	60	5,60	—	exempt	—	84	21	—	exempt	—
36	140	—	exempt	—	62	5,60	—	exempt	—	8430.60	5,60	—	exempt	—
38	42	—	exempt	—	64	7	—	exempt	—	62	5,60	—	exempt	—
8418.10	8,40	—	exempt	—	68	9,10	—	exempt	—	64	7	—	exempt	—
20	10,50	—	exempt	—	70	10,50	—	exempt	—	68	9,10	—	exempt	—
30	10,50	—	exempt	—	72	11,20	—	exempt	—	70	11,20	—	exempt	—
32	14	—	exempt	—	74	11,90	—	exempt	—	72	11,20	—	exempt	—
34	17,50	—	exempt	—	78	14	—	exempt	—	74	11,90	—	exempt	—
62	5,60	—	exempt	—	80	17,50	—	exempt	—	78	14	—	exempt	—
64	7	—	exempt	—	82	18,90	—	exempt	—	80	17,50	—	exempt	—
68	9,10	—	exempt	—	84	21	—	exempt	—	82	18,90	—	exempt	—
70	10,50	—	exempt	—	8423.62	5,60	—	exempt	—	84	21	—	exempt	—
72	11,20	—	exempt	—	64	7	—	exempt	—	8431.01	selon n° 8409	—	exempt	—
74	11,90	—	exempt	—	68	9,10	—	exempt	—	8432.01	3,50	—	exempt	—
78	14	—	exempt	—	70	10,50	—	exempt	—	8433.10	3,50	—	exempt	—
80	17,50	—	exempt	—	72	11,20	—	exempt	—	62	5,60	—	exempt	—
82	18,90	—	exempt	—	74	11,90	—	exempt	—	64	7	—	exempt	—
84	21	—	exempt	—	78	14	—	exempt	—	68	9,10	—	exempt	—
8419.62	5,60	—	exempt	—	80	17,50	—	exempt	—	70	10,50	—	exempt	—
64	7	—	exempt	—	82	18,90	—	exempt	—	72	11,20	—	exempt	—
68	9,10	—	exempt	—	84	21	—	exempt	—	74	11,90	—	exempt	—
70	10,50	—	exempt	—	8424.10	11,90	—	exempt	—	78	14	—	exempt	—
72	11,20	—	exempt	—	12	16,10	—	exempt	—	80	17,50	—	exempt	—
74	11,90	—	exempt	—	20	9,10	—	exempt	—	82	18,90	—	exempt	—
78	14	—	exempt	—	22	5,60	—	exempt	—	84	21	—	exempt	—
80	17,50	—	exempt	—	30	9,10	—	exempt	—	84	21	—	exempt	—
82	18,90	—	exempt	—	40	7,70	—	exempt	—	8434.10	9,10	—	exempt	—
84	21	—	exempt	—	50	7,70	—	exempt	—	20	3,50	—	exempt	—
8420.10	21	—	exempt	—	8425.10	11,90	—	exempt	—	22	45,50	—	exempt	—
12	42	—	exempt	—	12	16,10	—	exempt	—	30	—	—	exempt	—
14	63	—	exempt	—	20	7	—	exempt	—	32	5,60	—	exempt	—
16	105	—	exempt	—	22	9,10	—	exempt	—	40	3,50	—	exempt	—
20	9,10	—	exempt	—	30	9,10	—	exempt	—	50	selon n° 8409	—	exempt	—
22	11,90	—	exempt	—	40	10,50	—	exempt	—	8435.10	7	—	exempt	—
24	16,10	—	exempt	—	50	9,10	—	exempt	—	20	3,50	—	exempt	—
8421.10	11,90	—	exempt	—	8426.01	9,10	—	exempt	—	20	9,10	—	exempt	—
12	16,10	—	exempt	—	8427.01	10,50	—	exempt	—	20	10,50	—	exempt	—
20	9,10	—	exempt	—	8428.10	9,10	—	exempt	—	30	10,50	—	exempt	—
62	5,60	—	exempt	—	20	9,10	—	exempt	—	30	10,50	—	exempt	—
64	7	—	exempt	—	30	10,50	—	exempt	—	40	10,50	—	exempt	—
68	9,10	—	exempt	—	8429.62	5,60	—	exempt	—	50	50	—	exempt	

N° du tarif	Taux ESP + GR		Taux autres PED		N° du tarif	Taux ESP + GR		Taux autres PED	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
8528.18	52.50	exempta	8714.62	17.50	exempta	9016.12	66.50	exempta	
8601.01	12.60	exempta	70	14.50	exempta	14	105.—	exempta	
8602.01	12.60	exempta	80	17.50	exempta	16	175.—	exempta	
8603.01	12.60	exempta	8801.10	35.—	exempta	28	154.—	exempta	
8604.10	12.60	exempta	20	24	21.—	24	21.—	exempta	
8605.10	17.50	exempta	8802.10	52.50	exempta	26	14.—	exempta	
20	14.—	exempta	20	3.50	exempta	30	42.—	exempta	
8606.01	12.60	exempta	30	63.—	exempta	32	63.—	exempta	
8607.01	9.10	exempta	8803.01	8801-8802	exempta	9017.10	168.—	exempta	
8608.01	12.60	exempta	8804.01	133.—	exempta	30	84.—	exempta	
8609.10	1.25	exempta	8805.01	14.—	exempta	9018.01	52.50	exempta	
20	2.10	exempta	8901.10	10.50	exempta	9019.10	63.—	exempta	
22	4.20	exempta	20	56.—	exempta	20	42.—	exempta	
30	1.40	exempta	30	56.—	exempta	9020.10	84.—	exempta	
40	7.—	exempta	40	56.—	exempta	20	980.—	exempta	
50	8.40	exempta	50	7.70	exempta	30	157.50	exempta	
52	2.80	exempta	60	7.70	exempta	40	52.50	exempta	
8610.01	2.80	exempta	8902.01	17.50	exempta	50	50	exempta	
8701.10	16.10	exempta	8903.01	7.70	exempta	60	selon n° 8519	exempta	
12	28.—	exempta	8904.01	—07	exempta	9021.01	31.50	exempta	
8703.10	7.—	exempta	8905.01	14.—	exempta	9022.01	31.50	exempta	
20	63.—	exempta	9001.10	42.—	exempta	9023.01	70.—	exempta	
8707.10	45.50	exempta	20	280.—	exempta	9024.10	112.—	exempta	
20	31.50	exempta	30	63.—	exempta	20	56.—	exempta	
8708.01	77.—	exempta	9002.01	245.—	exempta	9025.01	63.—	exempta	
8709.01	47.60	exempta	9003.10	840.—	exempta	9026.10	42.—	exempta	
8710.01	24.50	exempta	9004.10	350.—	exempta	12	56.—	exempta	
	14.—	exempta	20	112.—	exempta	20	35.—	exempta	
8711.01	14.—	exempta	9005.01	210.—	exempta	22	49.—	exempta	
8712.10	12	2.10	9006.01	126.—	exempta	30	56.—	exempta	
20	21.—	exempta	9007.10	70.—	exempta	9027.10	262.50	exempta	
30	25.90	exempta	12	56.—	exempta	20	49.—	exempta	
40	56.—	exempta	14	210.—	exempta	9028.10	98.—	exempta	
8713.10	21.—	exempta	9008.10	210.—	exempta	20	84.—	exempta	
20	14.—	exempta	12	175.—	exempta	24	21.—	exempta	
8714.10	24.50	exempta	9009.01	98.—	exempta	30	28.—	exempta	
20	14.—	exempta	9010.10	42.—	exempta	32	31.50	exempta	
30	7.—	exempta	20	56.—	exempta	34	52.50	exempta	
40	15.40	exempta	9011.01	182.—	exempta	36	63.—	exempta	
50	10.50	exempta	9012.01	112.—	exempta	40	84.—	exempta	
60	10.50	exempta	9013.01	140.—	exempta	40	84.—	exempta	
			9014.01	63.—	exempta	9029.01	selon n° 9023-9024 9026-9028	exempta	
			9015.01	52.50	exempta				
			9016.10	49.—	exempta				

N° du tarif	Taux ESP + GR		Taux autres PED		N° du tarif	Taux ESP + GR		Taux autres PED	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
9101.10	1.12	exempta	9109.34	—07	exempta	9306.10	10.50	exempta	
12	—42	exempta	40	93.10	exempta	20	35.—	exempta	
14	—56	exempta	20	33.60	exempta	9307.10	80.50	exempta	
16	—28	exempta	20	112.—	exempta	20	56.—	exempta	
18	—28	exempta	20	56.—	exempta	30	63.—	exempta	
20	1.12	exempta	20	56.—	exempta	40	7.—	exempta	
22	—42	exempta	20	112.—	exempta	50	56.—	exempta	
24	—56	exempta	20	336.—	exempta	9401.10	17.50	exempta	
26	—28	exempta	40	112.—	exempta	12	21.—	exempta	
28	—28	exempta	50	56.—	exempta	20	10.50	exempta	
30	1.12	exempta	52	448.—	exempta	22	22.40	exempta	
32	—41	exempta	60	89.60	exempta	24	37.80	exempta	
34	—56	exempta	20	63.—	exempta	26	49.—	exempta	
36	—28	exempta	20	63.—	exempta	28	49.—	exempta	
38	—28	exempta	20	63.—	exempta	30	32.20	exempta	
9102.10	1.12	exempta	40	52.50	exempta	32	42.—	exempta	
12	—41	exempta	9202.01	52.50	exempta	34	52.50	exempta	
14	—56	exempta	9203.10	31.50	exempta	36	52.50	exempta	
16	—28	exempta	20	63.—	exempta				
18	—28	exempta	9204.01	70.—	exempta				
9103.01	—28	exempta	9205.10	105.—	exempta				
			20	63.—	exempta				
			22	140.—	exempta				
9104.10	84.—	exempta	9206.01	78.40	exempta				
12	84.—	exempta	9207.01	84.—	exempta				
20	56.—	exempta	9208.10	31.50	exempta				
22	56.—	exempta	20	31.50	exempta				
30	56.—	exempta	9209.01	35.—	exempta				
9105.01	56.—	exempta	9210.10	63.—	exempta				
9106.01	56.—	exempta	20	10.50	exempta				
			30	10.50	exempta				
9107.01	—56	exempta	40	63.—	exempta				
			50	12.60	exempta				
			9211.01	112.—	exempta				
9108.10	84.—	exempta	9212.01	122.50	exempta				
20	56.—	exempta	9301.10	35.—	exempta				
9109.10	1.12	exempta	20	10.50	exempta				
12	—42	exempta	30	21.—	exempta				
14	—14	exempta	9302.01	105.—	exempta				
16	—13	exempta	9303.01	35.—	exempta				
18	—13	exempta	9304.10	105.—	exempta				
30	—56	exempta	20	56.—	exempta				
32	—22	exempta	9305.01	63.—	exempta				

1) Pour les produits de Hongkong, appliquer les taux préférentiels figurant dans la colonne «Taux ESP + GR».

N° du tarif	Taux ESP + GR		Taux autres PED		N° du tarif	Taux ESP + GR		Taux autres PED	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
9403.34	52.50	exempta	9602.64	77.—	exempta	9801.10	56.—	exempta	
36	52.50	exempta	70	21.—	exempta	20	70.—	exempta	
50	31.50	exempta	80	56.—	exempta	9802.01	175.—	exempta	
60	42.—	exempta	90	126.—	exempta	9803.10	280.—	exempta	
70	17.50	exempta	selon n° 9602.50-64		exempta	20	87.50	exempta	
72	23.10	exempta	9604.01	70.—	exempta	30	45.50	exempta	
80	52.50	exempta	9605.01	525.—	exempta	9804.10	350.—	exempta	
9404.10	14.—	exempta	9606.10	16.10	exempta	20	140.—	exempta	
20	42.—	exempta	20	31.50	exempta	9805.10	42.—	exempta	
30	56.—	exempta	9701.01	31.50	exempta	20	8.40	exempta	
40	210.—	exempta	9702.01	49.—	exempta	30	26.60	exempta	
50	105.—	exempta	9703.10	63.—	exempta	9806.01	16.10	exempta	
9501.01	210.—	exempta	20	49.—	exempta	9807.01	28.—	exempta	
9502.01	280.—	exempta	9704.10	70.—	exempta	9808.01	105.—	exempta	
9503.01	280.—	exempta	20	28.—	exempta	9809.10	21.—	exempta	
9504.01	63.—	exempta	30	87.50	exempta	20	7.—	exempta	
9505.10	5.60	exempta	40	28.—	exempta	9810.10	350.—	exempta	
20	63.—	exempta	9705.10	28.—	exempta	20	105.—	exempta	
30	280.—	exempta	12	28.—	exempta	9811.10	315.—	exempta	
9506.01	63.—	exempta	20	42.—	exempta	20	1.40	exempta	
9507.01	210.—	exempta	9706.10	17.50	exempta	22	98.—	exempta	
9508.10	63.—	exempta	20	52.50	exempta	9812.01	91.—	exempta	
20	52.50	exempta	30	140.—	exempta	9813.01	35.—	exempta	
9601.10	3.50	exempta	40	14.—	exempta	9814.10	350.—	exempta	
20	3.50	exempta	48	105.—	exempta	70	70.—	exempta	
22	6.30	exempta	49	28.—	exempta	9815.01	42.—	exempta	
9602.10	28.—	exempta	50	56.—	exempta	9816.10	42.—	exempta	
12	70.—	exempta	9707.01	98.—	exempta	20	175.—	exempta	
20	140.—	exempta	par pièce		exempta	30	42.—	exempta	
30	406.—	exempta	9708.10	7.—	exempta	9903.10	10.50	exempta	
40	245.—	exempta	par 100 kg brut		exempta	20	35.—	exempta	
50	210.—	exempta	Fr.		exempta	30	52.50	exempta	
52	63.—	exempta	12	2.10	exempta	40	52.50	exempta	

Nous publions ci-après le tableau récapitulatif des mesures dans le secteur industriel (produits des chapitres 25 à 99 du tarif douanier) qui seront valables, à partir du 1^{er} avril 1974, pour la seconde étape des préférences douanières octroyées par la Suisse dans le cadre du système généralisé de préférences tarifaires (SGP) en faveur des pays en développement. Ce tableau, déjà reproduit dans le numéro 32 du 8 février 1974, permettra au lecteur d'avoir une vue d'ensemble sur ces mesures:

Tableau des mesures de la seconde étape des préférences tarifaires suisses accordées aux pays en développement dans le secteur industriel (produits des chapitres 25 à 99 du tarif douanier)					
Section	Chapitre	No du tarif	Désignation	Préférences tarifaires accordées aux pays en développement (en pour cent) 1) (5)	Exceptions aux préférences accordées selon colonne (5) (6)
(1)	(2)	(3)	(4)		
V	25-27		Produits minéraux (sel; minerais métallurgiques; combustibles minéraux)	100	Combustibles minéraux ²⁾ 2707 2709/10/11 } pas de préférence
VI	28-38		Produits des industries chimiques et des industries connexes (produits chimiques inorgan et organ; produits pharma.; engrais; extraits tannants, colorants; savons; explosifs)	100	Autres hydrocarbures et films ²⁾ ex 2901; ex 3814 } pas de ex 2904; ex 3818 } préférence 3706/07; ex 3819 } Albumine et colles 3501/02 = pas de préférence 3505 = préférence de 30 %
VII	39-40		Mat. plastiques, caoutchouc et ouvrages en caoutchouc	100	
VIII	41-43		Peaux, cuirs, pelleteries, art. de sellerie; art. de voyage	100	
IX	44-46		Bois, ouvr. en bois, en liège et de sparterie	100	
X	47-49		Mat. pour fabric. du papier; papier + ses applications	100	
XI	50-53		Matières textiles + ouvrage en ces matières	50	Hongkong, Macao, Rép. de Corée: pas de préf.
XII	64	6402	Chaussures (excepté 6402)	100	Hongkong, Macao, Rép. de Corée: pas de préf. Yougoslavie: préf. de 30 % } pour chapitre 64
			Chaussures à semelles en cuir etc.	50	
	65		Coiffures et parties de coiffures	100	
	66	6601	Parapluies, cannes (excepté 6601)	100	Hongkong, Macao: préférence de 30 %
			Parapluies et parasols	50	
67		Plumes, duvets, éventails	100		
XIII	68-70		Ouvr. en pierres, plâtre, ciment; céramiques; verre	100	
XIV	71-72		Perles, pierres gemmes, métaux précieux; monnaies	100	
XV	73		Fer et acier	100	
			Cuivre	100	Yougoslavie: préf. de 30 % sur les pos. 7403/04/05/07
	76	7601	Aluminium (excepté 7601)	100	Yougoslavie + Turquie: préf. de 50 % sur les pos. 7602/03
			Aluminium brut	50	
	77-83		Magnésium; plomb; zinc; étain, outillage	100	
XVI	84		Machines et appareils	100	Moteurs pour automobiles ²⁾ : ex 8406; pas de préférence
			Machines + appareils électriques (excepté 8503) Piles électriques	100 50	Hongkong: préférence de 30 %
XVII	86-89		Matériel de transport	100	Automobiles + parties d'automobiles ²⁾ : 8702/04/05/06: pas de préférence
XVIII	90-92		Instrum. d'optique; horlogerie; instrum. de musique	100	Chapitre 91 (horl.): Hongkong: préf. de 30 %
XIX	93		Armes et munitions	100	
XX	94-98		Meubles; ouvr. de broseries; jouets	100	
XXI	99		Objets d'art	100	

1) Pays et territoires bénéficiaires des préférences tarifaires mentionnés à l'annexe II de "l'ordonnance no 1 du 26 janvier 1972 fixant les droits de douane préférentiels et déterminant les pays qui en bénéficient" excepté l'Espagne et la Grèce. Pour ces deux Etats le statu quo est maintenu, c'est-à-dire qu'une préférence de 30 % est accordée pour les produits admis au bénéfice du régime.

2) Marchandises assujetties à des droits de caractère fiscal.

Der schweizerische Aussenhandel im Februar 1974

Gemäss einer Mitteilung der Eidgenössischen Oberzolldirektion zeichnet der schweizerische Aussenhandel im Februar 1974 erneut hohe Wertzuwachsraten. Gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat haben sich die Importe um 18,5% (Februar 1973: +11,0%) und die Exporte um 25,3% (+14,3%) verstärkt. Im Januar 1974 beliefen sich die beiden Wachstumssätze auf 22,6 bzw. 22,0%. Diese hohen Zuwachsrate sind namentlich bei der Einfuhr die Folge von Preissteigerungen.

Im Vergleich zum Februar 1973 hat die Einfuhr um 533,5 Mio. Fr. auf 3416,3 Mio. Fr. zugenommen, während die Ausfuhr eine Erhöhung um 580,5 Mio. Fr. auf 2873,6 Mio. Fr. aufweist. Daraus ergibt sich ein Handelsbilanzdefizit von 542,7 Mio. Fr., was 47,0 Mio. Fr. oder 8,0% weniger sind als im Vergleichsmonat 1973. Der Prozentsatz der durch die Ausfuhr gedeckten Einfuhr ist von 79,5% auf 84,1% gestiegen.

In den ersten zwei Monaten des laufenden Jahres hat die Schweiz für 6945,6 Mio. Fr. Waren importiert und für 5430,7 Mio. Fr. exportiert. Gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode entspricht dies einer Ausweitung der Einfuhr um 1183,8 Mio. Fr. oder 20,5% (Januar-Februar 1973: +15,8%) und der Ausfuhr um 1038,2 Mio. Fr. oder 23,6% (+14,4%). Der Passivsaldo der Handelsbilanz hat sich im gleichen Zeitraum um 145,6 Mio. Fr. oder 10,6% (+20,4%) auf 1514,9 Mio. Fr. erhöht.

Eine detaillierte Analyse über die Struktur des Aussenhandels im Februar 1974 wird in einigen Tagen erscheinen.

Le commerce extérieur de la Suisse en février 1974

Il ressort d'un communiqué de la Direction générale des douanes que l'expansion ad valorem du commerce extérieur de la Suisse a de nouveau pris des pourcentages élevés en février 1974. Par rapport au mois correspondant de l'année dernière, les importations ont augmenté de 18,5% (février 1973: +11,0%) et les exportations de 25,3% (+14,3%). En janvier écoulé, les deux taux de croissance atteignent respectivement 22,6 et 22,0%. Des hausses de prix provoquent ce rythme soutenu de progression, notamment à l'importation.

Comparées à celles de février 1973, les entrées s'accroissent de 533,5 millions de francs pour se fixer à 3416,3 millions et les sorties de 580,5 millions pour se fixer à 2873,6 millions de francs. Il en résulte un déficit de la balance commerciale de 542,7 millions, inférieur de 47,0 millions de francs ou de 8,0% à celui du mois correspondant de 1973. Le taux de couverture des importations par les exportations a passé de 79,5% à 84,1%.

Durant les deux premiers mois de l'année en cours, la Suisse a acheté des marchandises d'une valeur de 6945,6 millions de francs et en a vendu pour 5430,7 millions. Face à la période correspondante de l'année passée, cela équivaut à une extension de 1183,8 millions ou de 20,5% à l'importation (janvier-février 1973: +15,8%) et de 1038,2 millions ou de 23,6% à l'exportation (+14,4%). Le solde passif de la balance commerciale s'est simultanément alourdi de 145,6 millions ou de 10,6% (+20,4%) pour s'établir à 1514,9 millions de francs.

Une analyse détaillée de la structure du commerce extérieur en février 1974 paraîtra dans quelques jours.

**Postüberweisungsdienst mit dem Ausland
Service international des virements postaux**

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 16. März 1974
Cours de conversion sans engagement, dès le 16 mars 1974

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 73.65
Belgien/Luxemburg	100 Fr. belg.	= Fr. 7.79
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 49.65
Deutschland/Alemann	100 DM	= Fr. 117.85
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 65.45
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 7.37
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. —.4920
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. 1.12
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 73.30
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 112.45
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 55.45
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 16.02
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 67.80

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Cifico-Leumi Bank

Dividendenzahlung pro 1973

Gemäss Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 18. März 1974 wird der Dividendencoupon Nr. 2 unserer Stammaktien «B» von Fr. 500.— mit Fr. 55.—, abzüglich 30% Verrechnungssteuer, d.h. mit

Fr. 38.50 netto
ab 19. März 1974 an unserem Sitz Zürich, Claridenstrasse 34, und bei unserer Filiale Genf, Rue du Rhône 80, eingelöst.

Der Verwaltungsrat

Aargauische Hypotheken- & Handelsbank

Dividende für 1973

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 15. März 1974 wird der Coupon Nr. 6 unserer Inhaberkonten Nrn. 1-75 000 und der Namenaktien Nrn. 75 001-90 000 mit

Fr. 55.— brutto,
jener der Namenaktien Nrn. 90 001-120 000 (aus Emission 1973) mit
Fr. 27.50 brutto
eingelöst, abzüglich 30% Verrechnungssteuer, also netto mit Fr. 38.50 bzw. Fr. 19.25.

Zahlstellen: Unsere Niederlassungen in Baden, Birr-Lupfig, Bremgarten, Brugg, Döttingen, Frick, Kaiser-augst, Laufenburg, Möhlin, Mutschellen, Neuenhof, Niederrohrdorf, Rheinfelden, Spreitenbach, Stein, Villmergen, Wettingen, Windisch, Wohlen und Zurzach sowie die Niederlassungen der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, und des Schweizerischen Bankvereins, Basel.

Zentraldirektion

Passage de l'Etoile SA, Vevey

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le jeudi 28 mars 1974, à 11 h., Bureaux E. Pfäuti, architecte, 14, Rue du Conseil, Vevey.

Ordre du jour statutaire.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur présentation des titres, jusqu'au 26 mars par l'Union de Banques Suisses, Vevey, où les comptes et les rapports de l'exercice 1973 sont à la disposition des actionnaires.

Vevey, le 14 mars 1974

Le conseil d'administration

The Lehman Corporation

Certificats au nom de la Société Nominee de Genève

Paiement de dividende

La Société a déclaré un dividende trimestriel de US-\$0,075 par action payable à New York le 18 avril 1974 aux actionnaires inscrits dans les livres de la Compagnie à la date du 29 mars 1974.

L'action se traitera ex-dividende le 25 mars 1974 aux Bourses de New York et Genève. Dès cette échéance, les dividendes sur les certificats inscrits au nom de la Société Nominee de Genève seront payables uniquement en francs suisses, au change fixé le jour du paiement à Genève.

Genève, le 18 mars 1974

Société Nominee de Genève
MM. Pictet & Cie
Ferrier, Lullin & Cie
Hentsch & Cie
Lombard, Odier & Cie

Fabbrica Tabacchi, Brissago

Convocazione di azionisti

I Signori azionisti della Fabbrica Tabacchi in Brissago sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno 6 aprile 1974, alle ore 15.00, presso la sede di Brissago, per le seguenti trattande:

1. Relazione dell'amministrazione sull'esercizio 1973.
2. Presentazione del bilancio e del conto profitti e perdite al 31 dicembre 1973.
3. Rapporto dei revisori.
4. Approvazione del bilancio e deliberazioni relative, scarico al consiglio d'amministrazione e alla direzione.
5. Nomine statutarie.
6. Eventuali.

N.B. Per prendere parte all'assemblea, gli azionisti dovranno depositare le azioni nella sede sociale, presso le banche del Cantone o presso il Credito Svizzero in Zurigo, l'Unione di Banche Svizzere in Zurigo, la Società di Banca Svizzera in Zurigo, almeno cinque giorni prima.

Le ricevute di deposito saranno considerate come biglietti d'ammissione.

6614 Brissago, il 14 marzo 1974

Il consiglio d'amministrazione

Buchhaltungen, Abschlüsse, Revisionen, Kontrollstellmandate, Vertretung und Beratung bei schweizerischen und internationalen Steuerangelegenheiten, Expertisen und Bewertungen, betriebswirtschaftliche und wirtschaftsrechtliche Unternehmensberatung, treuhänderische Beratung bei Gesellschaftsgründungen, Umwandlungen, Fusionen und Liquidationen.



D.R.A. STRÄSSLE

TREUHAND- UND REVISIONS-AG

5400 Baden ☎ 056/22 65 65 9500 Wil ☎ 073/22 45 66

Zu verkaufen:

Pneukran P & H

25 l. mit Gittermastausleger und Anhängern, le Zustand.
Postfach 2885, 8023 Zürich

Günstig abzugeben

1 Ruf Intracont 603 Buchungsautomat

mit 1 Saldierwerk, 2 Speicherwerken für Finanz- und Lohnbuchhaltung, inkl. Pult mit Vollausschubbladen.

Schober AG, Werkzeugbau, 4858 Wynau
Telefon 063 / 9 72 12

Banque Cantonale de Berne, La Neuveville

Annulation

Le carnet d'épargne No 0 970 307 P de la Banque Cantonale de Berne, La Neuveville, est égaré.

Le créancier annulera ce titre conformément à l'article 90 CO et disposera de son avoir, si ledit carnet n'est pas présenté dans le délai de trois mois à la Banque Cantonale de Berne.

La Neuveville, le 14 mars 1974

Banque Cantonale de Berne

Der Evergreen der Buchbinderei



Das ist die Broschur. Die günstigste Bindung für Grossaufträge, die Schrittmacherin für die Verbilligung des Buches. Lassen Sie sich Beispiele von fadengehefteten und gelumbeckten Broschuren aus unserer Grossbuchbinderei zeigen und erklären, warum wir Sie so rasch und günstig bedienen können.

Walter Bäschlin + Co.
Grossbuchbinderei und Fabrik für Mappen und Spiralbindungen
8034 Zürich 8, Mühlebachstr. 128, Telefon (01) 34 56 78

Im SHAB werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache - inserieren Sie!

Bluffet Bern
für erfolgreiche
Geschäftsansätze
jeder Art.
Moderne, angenehme
und ruhige Lokalisation
für 15 bis 200 Personen.
Zentrale Lage.
Bluffet Bern
Tel. 223421 Fritz Haller

Stempel Gravuren Schilder
8022 Zürich Limmatquai 32
Tel. 051 / 32 61 89

TELEPRONT



Wählen auch Sie TeleMagic... Sie wählen gut. TeleMagic ist der erste vollelektronische Telefonnummern-Wahlautomat. Innert Sekunden können Sie jede Telefonnummer eingeben... speichern... wählen... kontinuierlich wiederholen... löschen.
Nur TeleMagic bietet diesen optimalen Komfort. Wählen auch Sie TeleMagic... PTT + SEV-Konform.

COUPON 14
für kostenlose Information
Name _____
Firma _____
Adresse _____
TELEPRONT Peter Gilti
Postfach 4125 Riehen BS

Die Schreibmaschine für gute Rechner und gute Sekretärinnen



Weil gute Einkäufer gute Rechner sind, die Leistung verlangen. Weil Einkäufer beim Preisvergleich auch den Service mitgewichten. Weil Schweizer Qualität nicht teuer ist:

Ab Fr. 2230.- ist sie zu haben — die HERMES 700 EL, die Schreibmaschine für zeitbewusste Sekretärinnen:

Blitzrandsteller mit optischer Randbegrenzung des Briefbogens. (Eine Hermes-Exklusivität).

Geräuscharm. Schalldämpfendes Gehäuse, besonders ruhiger Antrieb.

Sicherheitstastatur. Ein feiner Druckpunkt sorgt dafür, dass Tasten nicht versehentlich betätigt werden können.

Numerierungstaste mit automatischem Nummernabstand (eine weitere Hermes-Exklusivität).

Papiereinzug. Ein Griff genügt — Original und Kopien sind tipptfertig eingespannt.

Doppelfarbband. Schneller Wechsel von Gewebband auf Carbonband. Alle Farbbandeinstellungen sind in einem Knopf vereint.

Und nun kann's losgehen. Zuerst vielleicht mit Gewebband eine interne Meldung, dann ein gepflegter Direktionsbrief mit Carbonband. Anschließend eine Offerte mit zahlreichen Kopien: dann graphische Darstellungen rot und schwarz.

4 Wagenbreiten (von 33 cm bis 63 cm), zahlreiche moderne Schriften (auch Proportional-schriften) und ein weitgezogener Anwendungsbereich sorgen dafür, dass sich die HERMES 700 EL in allen Situationen bewährt. Ein unverbindlicher Test wird Sie überzeugen.



Bon für gute Rechner,
die Schreibmaschinen für gute Sekretärinnen kaufen.

Senden Sie uns bitte den Prospekt mit sämtlichen Angaben über die HERMES 700 EL.

Wir bitten um eine unverbindliche Vorführung. Gewünschtes bitte ankreuzen

Name

Firma

Adresse

PLZ/Ort

Einsenden an HERMAG, Hermes Büromaschinen AG, Räflelstrasse 20, 8045 Zürich, Tel. 01-33 66 70, oder an die nächste Hermes-Vertretung.

HERMAG Hermes Büromaschinen AG, Räflelstrasse 20, 8045 Zürich, Tel. 01 33 66 70, Generalvertretung. **Offizielle Hermes-Vertretungen:** **Aarau:** Otto Mathys AG, Kasinustrasse 32, Tel. 064 22 14 93. **Altstätten:** Lötscher AG, Schützenstrasse 6, Tel. 044 2 47 30. **Arbon:** E. Witzig AG, Turmgasse 8, Tel. 071 46 16 86. **Baden:** Otto Mathys AG, Mellingstrasse 6, Tel. 056 22 50 15. **Basel:** Hermes-Welten AG, Aeschenvorstadt 24, Tel. 061 23 54 66. **Bellinzona:** Gianni Casagrande SA, Viale Stazione 1, Tel. 092 23 66 22. **Bern:** Muggli & Co AG, Hirschengraben 10, Tel. 031 25 23 33. **Biel:** Muggli & Co AG, Neugasse 43, Tel. 032 42 75 85. **Buchs:** Muggler & Co, Bahnhofstrasse 27, Tel. 085 6 21 22. **Chur:** Jules Escher AG, Poststrasse 38, Tel. 081 22 24 62. **Davos:** Jules Escher AG, Promenade 30, Tel. 083 3 51 70. **Delémont:** Louys Reymond, Ruedes Moulins 9, Tel. 066 22 15 67. **Frauenfeld:** Ernst Witzig AG, Rheinstrasse 10, Tel. 054 7 18 22. **Fribourg:** Hermes Fribourg SA, Rue de Lausanne 74, Tel. 037 22 22 22. **Genève:** Hermag, Rue de Lausanne 145, Tel. 022 22 22 00. **Glarus:** Zweifel & Co, Bahnhofstrasse 8, Tel. 058 61 56 61. **Grenchen:** Büromaschinen AG, Bettlachstrasse 23, Tel. 065 8 20 31. **La Chaux-de-Fonds:** Louys Reymond, Rue de la Serre 66, Tel. 039 23 82 82. **Langenthal:** Osw. Meier & Cie, Talstrasse 15, Tel. 063 2 07 92. **Lausanne:** Hermes SA, Rue Pépinet 3, Tel. 021 20 20 31. **Le Locle:** Louys Reymond, Rue Daniel Leunichard 13, Tel. 039 31 33 22. **Liestal:** Hermes Welten AG, Amtshausgasse 4, Tel. 061 91 26 35. **Lugano:** Gianni Casagrande SA, Via Frasca 1, Tel. 091 2 96 96. **Luzern:** Lötscher AG, Pilatusstrasse 18, Tel. 041 23 20 22. **Neuchâtel:** Louys Reymond, Faubourg du Lac 11, Tel. 038 25 44 66. **Oiten:** Otto Mathys AG, Hauptstrasse 6, Tel. 062 21 38 23. **Rapperswil:** W. Rechsteiner, Gärtenstrasse, Tel. 055 27 17 95. **Rorschach:** Muggler & Co, Hauptstrasse 45, Tel. 071 41 13 89. **St. Gallen:** Muggler & Co, Neugasse 20, Tel. 071 22 38 21. **St. Moritz:** Jules Escher AG, Galerien Bad, Tel. 082 3 65 66. **Schaffhausen:** Ernst Witzig AG, Oberstadt 6, Tel. 053 5 44 54. **Schwyz:** J. Wickart Büro-Organisation AG, Ströhlgasse, Tel. 043 21 52 72. **Sion:** Office Moderne, Rue de Lausanne 8, Tel. 027 2 17 53. **Solothurn:** Büromaschinen AG, Marktplatz 45, Tel. 065 2 33 22. **Heinz Lehmann,** Schaalgasse 18, Tel. 065 3 05 89. **H. Oppliger,** Nikolaus-Konradstrasse 19, Tel. 065 2 13 59. **Alfred Wass,** Salden 12, Tel. 065 2 23 16. **Weinfelden:** Ernst Witzig AG, Schulstrasse 3, Tel. 072 5 07 67. **Wil:** Muggler & Co, Marktasse 30, Tel. 073 22 03 38. **Winterthur:** B. Säger & Co, Steinberggasse 22, Tel. 052 22 34 26. **Zofingen:** Otto Mathys AG, Hauptstrasse 26, Tel. 062 51 38 60. **Zug:** J. Wickart Büro-Organisation AG, Zeughausgasse 2, Tel. 042 21 64 64. **Zürich:** A. Baggenstos & Co AG, Waisenhausstrasse 2, Tel. 01 25 66 94